



Un juez federal bloquea el plan de legalización de cónyuges inmigrantes de Biden

—por el personal de *El Reportero*

Un juez federal de Texas falló el jueves a favor de bloquear el programa de la administración Biden destinado a acelerar la residencia permanente para inmigrantes indocumentados casados con ciudadanos estadounidenses. La decisión del juez federal de distrito J. Campbell Barker sigue a una pausa temporal que ordenó hace dos meses en el programa "Parole in Place", que buscaba otorgar autorización de trabajo, residencia permanente y eventual ciudadanía a cónyuges e hijastros de ciudadanos estadounidenses que hayan vivido en el país durante al menos 10 años.

En su fallo de 74 páginas, Barker argumentó que la política excedía la autoridad estatutaria y no estaba en línea con la ley. Criticó el programa por cen-

Ver **BREVES LATINOS** página 4

Federal judge blocks Biden's immigrant spouse legalization plan

by the *El Reportero's staff*

A Texas federal judge ruled Thursday to block the Biden administration's program aimed at fast-tracking permanent residency for undocumented immigrants married to U.S. citizens. U.S. District Judge J. Campbell Barker's decision follows a temporary pause he ordered two months ago on the "Parole in Place" program, which sought to grant work authorization, permanent residency, and eventual citizenship to spouses and stepchildren of U.S. citizens who have lived in the country for at least 10 years.

In his 74-page ruling, Barker argued that the policy exceeded statutory authority and was not in line with the law. He criticized the program for focusing on the benefits of the new legal status for immigrants, rather than their presence in the country. The judge, appointed by President Donald Trump,

See **LATIN BRIEFS** page 3

Donald Trump elegido presidente en victoria decisiva sobre Kamala Harris

—por el personal de *El Reportero*

Donald Trump ha sido declarado ganador de las elecciones presidenciales de 2024, convirtiéndose en el 47° presidente de los Estados Unidos al derrotar a la vicepresidenta demócrata Kamala Harris. *Fox News* anunció la victoria de Trump alrededor de la 1:50 a.m.

EST después de que ganó estados clave, incluidos Pensilvania y Wisconsin. La Associated Press confirmó los resultados poco después. Se proyecta que los republicanos obtendrán el control del Senado con al menos 51 escaños, mientras que el control de la Cámara sigue siendo incierto.

Ver **TRUMP** página 2

Donald Trump elected president in decisive win over Kamala Harris

—by the *El Reportero's staff*

Donald Trump has been declared the winner of the 2024 presidential election, becoming the 47th president of the United States

by defeating Democratic Vice President Kamala Harris. *Fox News* announced Trump's victory around 1:50 a.m. EST after he won critical swing states, including Pennsylvania and

Wisconsin. The Associated Press confirmed the election results shortly afterward.

Republicans are projected to gain control of the Senate with at least 51 seats, while control of the House remains uncertain. Trump, a populist businessman, had previously experienced a stunning political upset in 2016 but was ousted in the contentious 2020 election. He secured the 2024 nomination largely due to the sympathy generated by the multiple prosecution efforts against him led by Democrats.

Despite making some leftward moves on abortion that alienated pro-life conservatives, many ultimately supported him against the backdrop of the Democratic Party's positions. Kamala Harris, the former U.S. senator from California and the most liberal member of the Senate, centered her campaign on abortion rights, pledging to sign a federal law to legalize unrestricted abortion nationwide. She also advocated for all aspects of the LGBT movement, including "gender transitions" for minors and taxpayer funding for related surgeries and educational programs.

Though Harris was seen as Biden's natural successor, she faced criticism for her job performance and her ability to connect with moderate voters. In national polls, she initially led Trump, but the race tightened, with Trump gaining traction by addressing voters' concerns over the economy and immigration. Harris struggled to distance herself from Biden's record, focusing primarily on energizing pro-abortion supporters.

To appeal to moderate and independent voters, Harris framed her campaign as a contrast to Trump's style, despite the Democrats' own history of inflammatory rhetoric. Trump opposed underage gender transitions and LGBT ideologies in schools while sup-

See **TRUMP** page 2



Un solicitante de asilo de Brasil agarra agua y calcetines donados antes de cruzar a los EE. UU. desde México en San Diego. - A Brazilian asylum seeker grabs donated water and socks before crossing into the U.S. from Mexico in San Diego. Photo by Adrees Latif, Reuters.

El regreso del estado de resistencia: qué significará otra presidencia de Trump para California

—por Alexei Koseff *CalMatters*

Con la victoria del ex-presidente Donald Trump para un segundo mandato, California está preparada para renovar su papel como el principal estado de resistencia contra las políticas federales que chocan con su liderazgo demócrata. Los resultados de las elecciones se conocieron a altas horas de la noche, con Trump derrotando a la vicepresidenta demócrata Kamala Harris, quien hubiera sido la primera presidenta mujer. En cambio, los californianos se preparan para una repetición de los tumultuosos años de

2017 a 2021, marcados por frecuentes conflictos entre el gobierno estatal y federal. En previsión del regreso de Trump, los funcionarios y activistas de California han comenzado a diseñar estrategias para lo que llaman un gobierno "a prueba de Trump". El gobernador Gavin Newsom y su equipo de presupuesto están trabajando en una propuesta de fondo de ayuda en caso de desastre, particularmente en respuesta a las amenazas de Trump de retener la ayuda de emergencia para la recuperación de los incendios forestales en función de las

Ver **CALIFORNIA** página 4

Return of the resistance state: what another Trump presidency will mean for California

—by Alexei Koseff *CalMatters*

With former President Donald Trump winning a second term, California is poised to renew its role as the leading resistance state against federal policies that clash with its Democratic leadership. The election results came late at night, with Trump defeating Democratic Vice President Kamala Harris, who would have been the first female president. Instead, Californians brace for a repeat of the tumultuous years from 2017 to 2021, marked by frequent conflicts between state and federal governance.

In anticipation of Trump's return, California officials and activists

have begun strategizing for what they call "Trump-proof" governance. Governor Gavin Newsom and his budget team are working on a disaster relief fund proposal, particularly in response to Trump's threats to withhold emergency aid for wildfire recovery based on California's water policies. Attorney General Rob Bonta emphasized the need for preparedness, stating, "The best way to protect California, its values, the rights of our people, is to be prepared."

During Trump's first term, California engaged in over 100 lawsuits challenging his regulatory rollbacks. Bonta's office is already

See **CALIFORNIA** page 4

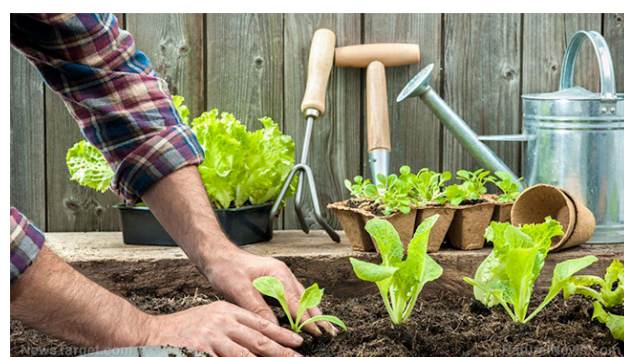
Cultiva tu propio festín: los mejores cultivos para tu huerto casero

—by HRS Editors

Añadir cultivos de cobertura a tu huerto casero puede aumentar significativamente tu cosecha y mejorar la calidad del suelo. Este artículo explora los beneficios de los cultivos de cobertura y sugiere plantas que puedes cultivar en tu jardín.

¿Por qué utilizar cultivos de cobertura?

Los cultivos de cobertura implican cultivar plantas específicas durante una temporada o más para mejorar la salud del suelo. Después de cosechar los cultivos de finales de verano, puedes sembrar semillas de cultivos



de cobertura para obtener diversos beneficios. Una ventaja principal es aumentar la materia orgánica en el suelo.

Las legumbres, por ejemplo, añaden nitrógeno, lo que beneficia tanto al sue-

lo como a las plantas que se cultivan al mismo tiempo. Además, los cultivos de cobertura de raíces profundas pueden romper el suelo

Ver **SALUD** página 2

Grow your own feast: Top crops for your home vegetable garden

—by HRS Editors

Adding cover crops to your home vegetable garden can significantly boost your harvest and enhance soil quality. This article explores the benefits of cover crops and suggests plants you can cultivate in your garden.

Why use cover crops?

Cover cropping involves growing specific plants for a season or more to improve soil health. After harvesting late summer crops, you can sow cover crop seeds to reap various benefits. One primary advantage is increasing

organic matter in the soil.

Legumes, for example, add nitrogen, benefiting both the soil and any plants grown concurrently. Additionally, deep-rooted cover crops can break up compacted soil, allowing nutrients and water to flow more freely. These plants also help create mulch as they decompose, which nourishes the soil differently than traditional organic mulches.

Selecting the right plants can tailor the benefits you seek. For instance, a

See **HEALTH** page 3



Editorial & Comentarios

Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR

Marvin Ramírez

El impacto imparable de Trump: Un Triunfo inesperado que desafía a la élites

El triunfo de Donald Trump en las elecciones del 5 de noviembre fue una sorpresa para muchos, particularmente para la izquierda y el Partido Demócrata, que esperaban una victoria asegurada debido a sus fuertes donaciones y la confianza en la campaña de Kamala Harris. Sin embargo, el resultado final dejó claro que el respaldo popular, especialmente de diversas comunidades étnicas y la clase trabajadora, fue clave para el desenlace.

Latinos, afroamericanos, asiáticos, árabes y otras comunidades no dudaron en expresar su apoyo a Trump, desafiando la narrativa mediática y el estigma creado por las campañas en su contra. A pesar de las acusaciones legales y los intentos de deslegitimarlo, el exmandatario consiguió conectar con un amplio espectro de votantes, demostrando que su base de apoyo sigue intacta. Las

estrategias de desinformación, como los juicios y la acusación de colusión con Rusia, no lograron debilitarlo. Por el contrario, su imagen se fortaleció.

Trump, conocido por su resiliencia, volvió a demostrar que es capaz de superar cualquier obstáculo. Frente a ataques políticos y campañas mediáticas, su figura se consolidó aún más, reflejando no solo su popularidad en sectores tradicionales, sino también el rechazo a una élite política desconectada de las necesidades reales de la población. Este triunfo deja claro que la política no siempre sigue las expectativas, y que la voluntad popular puede prevalecer sobre las narrativas impuestas por los medios.

Los intentos de los medios de comunicación tradicionales de moldear la percepción pública cayeron en el ridículo. Las encuestas y las campañas de desinformación no

lograron destruir a Trump, quien ya había sido inmunizado contra las críticas. A medida que los medios insistían en que Kamala Harris ganaría, los seguidores de Trump se mantuvieron firmes, confiando en su consistencia y valentía. Para muchos, Trump representa la última esperanza de revertir lo que consideran la decadencia de Estados Unidos como potencia mundial y restaurar el sueño americano.

Sin embargo, el reto ahora será cómo manejar el futuro de la población indocumentada. A pesar de su victoria, queda la preocupación sobre el destino de los trabajadores indocumentados y sus familias, que viven con el temor de ser deportados. Trump tendrá la oportunidad de demostrar si, a pesar de sus políticas migratorias estrictas, podrá ser un líder justo y protector de aquellos que contribuyen honestamente a la economía del país.

Trump's unstoppable impact: An unexpected victory that challenges the elites

Donald Trump's victory in the November 5 elections was a surprise to many, particularly to the left and the Democratic Party, who expected a sure victory due to his strong donations and confidence in Kamala Harris' campaign. However, the final result made it clear that popular support, especially from various ethnic communities and the working class, was key to the outcome.

Latinos, African Americans, Asians, Arabs and other communities did not hesitate to express their support for Trump, challenging the media narrative and the stigma created by the campaigns against him. Despite legal accusations and attempts to delegitimize him, the former president managed to connect with a broad spectrum of voters, demonstrating that his support base remains intact. Disinforma-

tion strategies, such as trials and the accusation of collusion with Russia, did not succeed in weakening him. On the contrary, his image was strengthened. Trump, known for his resilience, once again proved that he is capable of overcoming any obstacle. In the face of political attacks and media campaigns, his image was further consolidated, reflecting not only his popularity in traditional sectors, but also the rejection of a political elite disconnected from the real needs of the population. This triumph makes it clear that politics does not always follow expectations, and that the popular will can prevail over the narratives imposed by the media.

The attempts of traditional media to shape public perception fell into ridicule. Polls and disinformation campaigns failed to destroy

Trump, who had already been immunized against criticism. As the media insisted that Kamala Harris would win, Trump's supporters stood firm, trusting in his consistency and courage. For many, Trump represents the last hope of reversing what they consider the decline of the United States as a world power and restoring the American dream.

However, the challenge now will be how to handle the future of the undocumented population. Despite his victory, concerns remain about the fate of undocumented workers and their families, who live in fear of being deported. Trump will have the opportunity to show whether, despite his strict immigration policies, he can be a fair leader and protector of those who honestly contribute to the country's economy.

TRUMP de la página 1

Trump, un empresario populista, había experimentado una sorprendente victoria política en 2016, pero fue derrocado en las controvertidas elecciones de 2020. Se aseguró la nominación de 2024 gracias a la simpatía generada por los múltiples esfuerzos de procesamiento en su contra liderados por los demócratas. A pesar de algunos movimientos de izquierda sobre el aborto que alejaron a los conservadores pro vida, muchos finalmente lo apoyaron en el contexto de las posturas del Partido Demócrata.

Kamala Harris, exsenadora de California y la miembro más liberal del Senado, centró su campaña en el derecho al aborto, prometiendo firmar una ley federal para legalizarlo sin restricciones en todo el país. También abogó por todos los aspectos del movimiento LGBT, incluidas las "transiciones de género" para menores y la financiación de los contribuyentes para cirugías y programas educativos relacionados.

A pesar de ser vista como la sucesora natural de Biden, Harris enfrentó críticas por su desempeño laboral y su capacidad para conectar con los votantes moderados. Aunque inicialmente lideró a Trump

en las encuestas nacionales, la carrera se estrechó y Trump ganó terreno al abordar las preocupaciones de los votantes sobre la economía y la inmigración. Harris luchó por distanciarse del historial de Biden, centrándose en energizar a los partidarios del aborto.

Para atraer a votantes moderados e independientes, Harris enmarcó su campaña como un contraste con el estilo de Trump, a pesar del historial de retórica incendiaria de los demócratas. Trump se opuso a las transiciones de género para menores y a las ideologías LGBT en las escuelas, mientras que apoyó el matrimonio entre personas del mismo sexo. Se comprometió a criminalizar la "transición" de menores sin el consentimiento de los padres y a prohibir que los proveedores de atención médica financiados por el gobierno federal administren tratamientos transgénero a niños.

En cuanto al aborto, Trump mantuvo una postura pro vida durante su presidencia, pero declaró que no impondría una prohibición federal del aborto ni restringiría las píldoras abortivas. Apoyó la fertilización in vitro y respaldó la decisión de la Corte Suprema en el caso *Dobbs v. Jackson*, que permitió a los estados imponer prohibiciones al aborto. Se

estima que casi 90,000 bebés se han salvado gracias a esta sentencia, aunque la proliferación de píldoras abortivas ha complicado las prohibiciones a nivel estatal.

Trump nombró a tres jueces de la Corte Suprema que votaron a favor de revertir *Roe v. Wade* y se espera que ocupe puestos judiciales adicionales con los republicanos controlando el Senado. Se comprometió a proteger la libertad religiosa, los derechos de los padres y la libertad de expresión, incluida la defensa de la educación en el hogar y el fin de la censura gubernamental en las redes sociales.

Por el contrario, Harris tiene un historial de ataques a grupos católicos. Como fiscal general de California, procesó al periodista pro vida David Daleiden por publicar videos que implicaban a Planned Parenthood en la venta de partes del cuerpo de fetos abortados. En el Senado, argumentó en contra de la afiliación de un candidato judicial con los Caballeros de Colón debido a su postura antiabortista.

Durante la administración Biden-Harris, el Departamento de Justicia aplicó selectivamente leyes contra defensores católicos pacíficos de la vida, mientras que el FBI vigiló

Ver TRUMP página 4

TRUMP from page 1

porting same-sex marriage. He vowed to criminalize "transitioning" minors without parental consent and ban federally funded healthcare providers from administering transgender treatments to children.

On abortion, Trump maintained a pro-life stance during his presidency but stated he would not impose a federal abortion ban or restrict abortion pills. He embraced in vitro fertilization (IVF) and supported the Supreme Court's *Dobbs v. Jackson* decision, which allowed states to impose abortion bans. Estimates indicated that nearly 90,000 babies had been saved due to this ruling, although the proliferation of abortion pills has complicated state-level bans.

Trump appointed three Supreme Court justices who voted to reverse *Roe v. Wade* and is expected to fill additional judicial

seats with Republicans controlling the Senate. He pledged to protect religious liberty, parental rights, and freedom of speech, including defending homeschooling and ending governmental censorship of social media posts.

Conversely, Harris has a history of targeting Catholic groups. As California's attorney general, she prosecuted pro-life journalist David Daleiden for releasing videos implicating Planned Parenthood in the sale of aborted fetal body parts. In the Senate, she argued against a judicial nominee's affiliation with the Knights of Columbus due to its anti-abortion stance.

Under the Biden-Harris administration, the Department of Justice selectively enforced laws against peaceful Catholic pro-life advocates while the FBI monitored churches that celebrate Traditional Latin Mass. Trump

criticized the administration for imprisoning pro-lifers, promising to pardon them if re-elected.

The Biden-Harris administration also aimed to mandate that hospitals and doctors perform abortions and facilitate gender surgeries for minors, reversing Trump-era policies. Similarly, Tim Walz, Harris's running mate, maintained extreme pro-abortion and pro-LGBT positions as Minnesota's governor, signing laws to legalize abortion up to birth and protect gender transitions for minors.

Trump's victory signals a significant shift in the political landscape, with voters responding to his stances on key issues like abortion and immigration, while Harris's focus on liberal agendas fell short in crucial swing states. The election outcome could reshape U.S. policies on social issues, healthcare, and civil liberties in the coming years.

SALUD de la página 1

compactado, lo que permite que los nutrientes y el agua fluyan más libremente. Estas plantas también ayudan a crear mantillo a medida que se descomponen, lo que nutre el suelo de forma diferente a los mantillos orgánicos tradicionales.

La selección de las plantas adecuadas puede adaptar los beneficios que buscas. Por ejemplo, una mezcla de avena, guisantes y rábanos es un excelente punto de partida. La avena forma una gruesa capa de mantillo que suprime las malas hierbas en primavera, mientras que los guisantes aportan nitrógeno y los rábanos airean el suelo.

Otra opción es el trigo sarraceno, que es fácil de manejar. Córtele antes de que produzca semillas para evitar que se propague. Plante el trigo sarraceno en primavera antes de introducir verduras amantes del calor, como pimientos, tomates o calabacines. Puede dejar los tallos cortados o incorporarlos al suelo.

Prepárese para emergencias con verduras liofilizadas. En caso de emergencia, tener verduras liofilizadas puede proporcionar reservas de alimentos esenciales si la producción de su jardín es insuficiente. La tienda Health Ranger ofrece brócoli liofilizado de alta calidad, repleto de fibra dietética, flavo-

noides y glucosinolatos, todo ello conservado mediante un proceso de liofilización que retiene los nutrientes.

Si prefiere las verduras de hoja verde, pruebe la col rizada orgánica picada liofilizada Select de Health Ranger, cultivada bajo estrictos estándares orgánicos y libre de gluten, ÓGM y contaminantes. Además, los guisantes orgánicos liofilizados, provenientes de granjas estadounidenses y con certificación orgánica, son otra opción nutritiva para su reserva.

Al incorporar cultivos de cobertura y planificar la conservación de los alimentos, puede garantizar un huerto familiar próspero y suministros adecuados para el futuro.

El Reportero

The Reporter The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER
Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR
Lic. José Santos Ramírez Calero
12/24/16 to 6/12/04

Reporter
ZURELLYS
VILLEGAS
XOCHITL TC
Photographer
STAFF
Calendar Editor
MAGDY ZARA
Graphic Design

KATTY
ARANGUA
Advertising
STAFF
Translation
STAFF
Distribution
JUANA
RAMIREZ

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporterosf.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporterosf.com.

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association
of Hispanic Journalists and
National Association of Hispanic Publications

34 years publishing
34 años publicando
www.elreporterosf.com





Arte & Entretenimiento

Arts & Entertainment



El Polyforum Siqueiros: el “mural más grande del mundo”

—por servicios de cable
El Reportero
Vía México Desconocido

A pesar de haber dividido su obra, Siqueiros no perdió el tema central: la lucha de los pueblos oprimidos. Al sur del mural, se representan grupos de personas avanzando con la esperanza de un futuro mejor. Al oriente, destacan las manos de una mujer orientando las palmas de un

hombre, simbolizando la colaboración entre géneros.

El pintor mexicano introdujo tres símbolos clave: un águila, una estrella y una nave espacial. Estos representan la fuerza de la unión entre el hombre y la mujer, quienes, empoderados por la tecnología y la naturaleza, buscan transformar el mundo.

A través de estos elementos, Siqueiros expresa

la creencia de que solo con la colaboración y el uso consciente de los recursos tecnológicos y naturales, los pueblos oprimidos podrán lograr un futuro lleno de esperanza y bienestar colectivo. La obra refleja su visión optimista de la humanidad hacia un futuro mejor.

Nota: para ver el artículo completo visitar la sección de Arte y Entretenimiento en www.elreporteroSF.com

The Polyforum Siqueiros: the “largest mural in the world”

by *El Reportero wire services*
Via Mexico Desconocido

Despite having divided his work, Siqueiros did not lose sight of the central theme: the struggle of oppressed peoples. To the south of the mural, groups of people are depicted advancing with the hope of a better future. To the east, the hands of a woman are highlighted guiding the palms

of a man, symbolizing collaboration between genders.

The Mexican painter introduced three key symbols: an eagle, a star and a spaceship. These represent the strength of the union between man and woman, who, empowered by technology and nature, seek to transform the world.

Through these elements, Siqueiros expresses the belief that only with

collaboration and the conscious use of technological and natural resources, oppressed peoples will be able to achieve a future full of hope and collective well-being. The work reflects his optimistic vision of humanity towards a better future.

Note: To see the full article, visit the Arts and Entertainment section at www.elreporteroSF.com

HEALTH from page 1

mix of oats, peas, and radishes is an excellent starting point. Oats form a thick mulch that suppresses weeds in spring, while peas contribute nitrogen and radishes aerate the soil.

Another option is buckwheat, which is easy to manage. Cut it back before it seeds to prevent it from spreading. Plant buckwheat in spring before introducing heat-loving vegetables like peppers, tomatoes, or zucchini. You can leave

the cut stalks or incorporate them into the soil.

Prepare for Emergencies with Freeze-Dried Vegetables

In case of emergencies, having freeze-dried vegetables can provide essential food reserves if your garden yields fall short. The Health Ranger Store offers high-quality freeze-dried broccoli, packed with dietary fiber, flavonoids, and glucosinolates, all preserved through a nutrient-retaining freeze-drying process.

If leafy greens are preferred, try Health Ranger Select Freeze-Dried Organic Chopped Kale, grown under strict organic standards and free from gluten, GMOs, and contaminants. Additionally, Freeze-Dried Organic Peas, sourced from U.S. farms and certified organic, are another nutritious option for your stockpile.

By incorporating cover crops and planning for food preservation, you can ensure a thriving home garden and adequate supplies for the future. *Food.news.*

LATIN BRIEFS from page 1

noted that the legal interpretation of the program was excessively stretched.

The ruling stems from a lawsuit filed by 16 Republican-led states in August, claiming the program encouraged illegal immigration and would cause harm to the states. The lawsuit accused the Biden administration of trying to create its own immigration system for political reasons,

undermining the system established by Congress.

President Biden introduced the “Parole in Place” program in June as part of a broader set of executive actions on immigration in response to a surge of illegal migrants. It was projected that about 500,000 spouses and 50,000 children of U.S. citizens would benefit from the program, which is now deemed illegal.

Without the program, non-citizen spouses may face

years-long waits outside the U.S. before qualifying for the same benefits. Republican lawmakers, including House Speaker Mike Johnson, criticized the plan as “amnesty” for illegal immigrants.

Gene Hamilton, Executive Director of America First Legal, praised the coalition of states for challenging the program. He stated that the Biden administration had been working to undermine the U.S. immigration system and borders.



Calendario & Turismo

Calendar & Tourism



Eventos inmersos en la cultura latina en San Francisco, ¡DISFRUTA!

por el equipo de *El Reportero*

En noviembre de 2024, San Francisco ofrece una variedad de eventos de música latina y exposiciones de arte que reflejan la rica diversidad cultural de la ciudad. A continuación, se detallan algunos de los eventos destacados:

Eventos de Música Latina:

1. Concierto de Salsa con Maelo Ruíz

- Fecha: Sábado, 16 de noviembre de 2024, a las 9:00 PM

- Lugar: Roccapulco, 3140 17th St, San Francisco, CA 94110

- Descripción: El reconocido artista de salsa Maelo Ruíz se presentará en vivo, ofreciendo una noche llena de ritmos caribeños y melodías románticas.

- Entradas: Disponibles en Eventbrite

2. Latin Sundays en The Music City Underground

- Fecha: Domingo, 10 de noviembre de 2024, a las 7:00 PM

- Lugar: The Music City Underground, 1355 Bush St, San Francisco, CA 94109

- Descripción: Disfruta de una noche de música latina en vivo con bandas y DJ sets, creando un ambiente festivo y vibrante.

- Entradas: Detalles en Eventbrite

3. Noche de Salsa y Bachata en The Valencia Room

- Fecha: Jueves, 7 de noviembre de 2024, a las 10:00 PM

- Lugar: The Valencia Room, 647 Valencia St, San Francisco, CA 94110

- Descripción: Baila al ritmo de salsa y bachata en una de las discotecas más populares de la ciudad.

- Entradas: Información en Eventbrite

Exposiciones de Arte:

1. “Glow: Descubre el Arte de la Luz”

- Fechas: Del 21 de noviembre de 2024 al 26 de enero de 2025

- Lugar: Exploratorium, Pier 15, Embarcadero at Green St, San Francisco, CA 94111

- Descripción: Exposición anual que ilumina el muelle 15 con impresionantes esculturas de luz, presentando obras de arte nuevas y luminosas de temporada que deslumbran y sorprenden.

Ver CALENDARIO página 4

Events immersed in the Latin culture in San Francisco, ENJOY!

by the *El Reportero's staff*

In November 2024, San Francisco offers a variety of Latin music events and art exhibitions that reflect the city's rich cultural diversity. Below are some of the featured events:

Latin Music Events:

1. Salsa Concert with Maelo Ruíz

- Date: Saturday, Nov. 16, 2024, at 9:00 PM

- Location: Roccapulco, 3140 17th St, San Francisco, CA 94110

- Description: Renowned salsa artist Maelo Ruíz will perform live, offering a night full of Caribbean rhythms and romantic melodies.

- Tickets: Available on Eventbrite

2. Latin Sundays at The Music City Underground

- Date: Sunday, Nov. 10, 2024, at 7:00 PM

- Location: The Music City Underground, 1355 Bush St, San Francisco, CA 94109

- Description: Enjoy a night of live Latin music with bands and DJ sets, creating a festive and vibrant atmosphere.

- Tickets: Details on Eventbrite

3. Salsa and Bachata Night at The Valencia Room

- Date: Thursday, Nov. 7, 2024, at 10:00 PM

- Location: The Valencia Room, 647 Valencia St, San Francisco, CA 94110

- Description: Dance to salsa and bachata at one of the most popular clubs in the city.

- Tickets: Information on Eventbrite

Art Exhibitions:

1. “Glow: Discover the Art of Light”

- Dates: Nov. 21, 2024 - Jan. 26, 2025

- Location: Exploratorium, Pier 15, Embarcadero at Green St, San Francisco, CA 94111

- Description: Annual exhibition that illuminates Pier 15 with stunning light sculptures, featuring new and luminous seasonal artworks that dazzle and surprise.

2. “Mary Cassatt at Work”

- Dates: Oct. 5, 2024 - Jan. 26, 2025

- Location: Legion of Honor, 100 34th Ave, San Francisco, CA 94121

- Description: Exhibition that explores the life and work

of Mary Cassatt, one of the most influential artists of French Impressionism.

3- Dates: Nov. 5, 2022 - Jan. 26, 2025

- Location: San Francisco Museum of Modern Art (SFMOMA), 151 3rd St, San Francisco, CA 94103

- Description: Installation featuring a series of videos and a live musical composition, offering an immersive and emotional experience.

4. “American Beauty: The Osher Collection of American Art”

- Dates: Through Oct. 13, 2024

- Location: de Young Museum, 50 Hagiwara Tea Garden Dr, San Francisco, CA 94122

- Description: Exhibition featuring a collection of charming impressionist and realist artworks from the 19th and 20th centuries, highlighting the influence of these paintings on American culture.

These events offer an excellent opportunity to enjoy Latin music and explore diverse artistic expressions in San Francisco during the month of November 2024.



CALIFORNIA de la página 1

políticas hídricas de California. El Procurador General Rob Bonta enfatizó la necesidad de estar preparados, y afirmó: "La mejor manera de proteger a California, sus valores, los derechos de nuestra gente, es estar preparados".

Durante el primer mandato de Trump, California participó en más de 100 demandas que desafiaban sus reducciones regulatorias. La oficina de Bonta ya está redactando respuestas legales a las políticas anticipadas de la administración Trump, que pueden incluir intentos de imponer una prohibición nacional del aborto, revocar las regulaciones ambientales de California, terminar con las protecciones para los Dreamers e imponer medidas más estrictas de control de armas.

El marco regulatorio de California ofrece un amor-

tiador contra los cambios federales, ya que a menudo supera los estándares federales. Por ejemplo, la ley estatal ya brinda protecciones más fuertes que las regulaciones laborales federales. Lorena González de la Federación Laboral de California señaló: "Él no puede hacer nada a través del Departamento de Trabajo que deshaga eso". Sin embargo, con supermayorías demócratas en la legislatura estatal, la presidencia de Trump podría alterar drásticamente el panorama de formulación de políticas de California.

Durante el primer mandato de Trump, la legislatura estatal se centró en contrarrestar su agenda, promulgando medidas ejecutivas para mitigar los impactos de las reducciones federales. Sin embargo, los líderes empresariales se preocupan por la incertidumbre creada por

las regulaciones estatales y federales contradictorias. Jennifer Barrera, de la Cámara de Comercio de California, señaló que la falta de alineación puede crear desafíos para las empresas que operan a nivel nacional.

También están creciendo las preocupaciones de que la respuesta de California a Trump pueda conducir a consecuencias no deseadas. Dan Dunmoyer, de la Asociación de la Industria de la Construcción de California, destacó los riesgos de extralimitarse en respuesta a las políticas federales, en particular en la regulación de la vivienda. En el pasado, California adoptó regulaciones estrictas que complicaron el proceso de construcción, en contra de la intención de mejorar la disponibilidad de viviendas.

El estancamiento político en el Congreso podría posicionar a California

como un campo de batalla para importantes debates de políticas, especialmente sobre cuestiones que Trump pasó por alto. Los grupos de defensa esperan que California tome la iniciativa en la regulación de la tecnología, en particular en inteligencia artificial y redes sociales, mientras el Congreso lucha por avanzar en estas cuestiones. La industria tecnológica, vital para la economía de California, ve a Trump como una amenaza potencial, dada su propensión a atacar a las empresas que percibe como adversarias. Esta relación conflictiva podría afectar las ganancias y, en consecuencia, los ingresos fiscales del estado, que financian los servicios esenciales.

La comunidad inmigrante de California también está en alerta máxima, especialmente dado

el enfoque de Trump en la aplicación estricta de la ley de inmigración. El Centro de Políticas Inmigrantes de California ha organizado ejercicios de planificación de escenarios para prepararse para posibles acciones federales dirigidas a los inmigrantes indocumentados. El director ejecutivo Masih Fouladi destacó la necesidad de medidas proactivas para defender y proteger a las comunidades inmigrantes.

Bajo la administración de Trump, los defensores de los derechos de los inmigrantes planean presionar para que se sigan utilizando los recursos estatales para apoyar, en lugar de detener, a los residentes indocumentados. Se espera que el fortalecimiento de la Ley de Valores de California, una ley diseñada para limitar la cooperación de la policía local con las au-

toridades federales de inmigración, sea una prioridad.

Fouladi enfatizó el objetivo de abordar los derechos de los inmigrantes con compasión, señalando que la versión actual de la Ley de Valores era un compromiso que no cumplía plenamente las ambiciones de los partidarios. Los desafíos que se avecinan son enormes, pero el compromiso de California con sus valores sigue siendo fuerte, lo que prepara el terreno para otro capítulo en el conflicto en curso entre el gobierno estatal y el federal.

Mientras el estado se prepara para estos desafíos, la narrativa general es clara: California probablemente surgirá como un campo de batalla para políticas progresistas ante una presidencia de Trump, fomentando un compromiso renovado con sus ideales liberales y la protección de sus diversas comunidades.

CALIFORNIA from page 1

drafting legal responses to anticipated policies from the Trump administration, which may include attempts to impose a national abortion ban, revoke California's environmental regulations, end protections for Dreamers, and impose stricter gun control measures.

California's regulatory framework offers a buffer against federal changes, as it often surpasses federal standards. For example, state law already provides stronger protections than federal labor regulations. Lorena Gonzalez of the California Labor Federation noted, "He can't do anything through the Department of Labor that would undo that." However, with Democratic supermajorities in the state legislature, Trump's presidency could drastically alter California's policymaking landscape.

During Trump's first term, the state legislature focused on countering his agenda, enacting executive measures to mitigate the impacts of federal rollbacks. Yet, business leaders worry about the uncertainty created by conflicting state and federal regulations. Jennifer Barrera of the California Chamber of Commerce remarked that misalignment can create challenges for businesses that operate nationally.

Concerns are also growing that California's response to Trump could lead to unintended consequences. Dan Dunmoyer of the California Building Industry Associa-

tion highlighted the risks of overreaching in response to federal policies, particularly in housing regulation. In the past, California adopted stringent regulations that complicated the construction process, contrary to the intent of enhancing housing availability.

Political gridlock in Congress could position California as a battleground for significant policy debates, especially on issues overlooked by Trump. Advocacy groups expect California to take the lead on regulating technology, particularly in artificial intelligence and social media, as Congress struggles to make progress on these issues.

The tech industry, vital to California's economy, views Trump as a potential threat, given his propensity to target companies he perceives as adversarial. This contentious relationship could impact profits and, consequently, the state's tax revenue, which funds essential services.

California's immigrant community is also on high alert, especially given Trump's focus on stringent immigration enforcement. The California Immigrant Policy Center has organized scenario-planning exercises to prepare for potential federal actions targeting undocumented immigrants. Executive Director Masih Fouladi stressed the need for proactive measures to defend and protect immigrant communities.

Under a Trump administration, immigrant rights

advocates plan to lobby for the continued use of state resources to support, rather than detain, undocumented residents. Strengthening the California Values Act, a law designed to limit local police cooperation with federal immigration authorities, is expected to be a priority.

Fouladi emphasized the goal of addressing immigrant rights compassionately, noting that the current version of the Values Act was a compromise that did not fully realize supporters' ambitions. The chal-

lenges ahead are daunting, but California's commitment to its values remains strong, setting the stage for another chapter in the ongoing conflict between state and federal governance.

As the state prepares for these challenges, the overarching narrative is clear: California will likely emerge as a battleground for progressive policies in the face of a Trump presidency, fostering a renewed commitment to its liberal ideals and the protection of its diverse communities.

CALENDARIO de la página 3**2. "Mary Cassatt at Work"**

- Fechas: Del 5 de octubre de 2024 al 26 de enero de 2025

- Lugar: Legion of Honor, 100 34th Ave, San Francisco, CA 94121

- Descripción: Exposición que explora la vida y obra de Mary Cassatt, una de las artistas más influyentes del impresionismo francés.

3. "Ragnar Kjartansson: The Visitors"

- Fechas: Del 5 de noviembre de 2022 al 26 de enero de 2025

- Lugar: Museo de Arte Moderno de San Francisco (SFMOMA), 151 3rd St, San Francisco, CA 94103

- Descripción: Instalación que presenta una serie de videos y una composición musical en vivo, ofreciendo una experiencia inmersiva y emotiva.

4. "Belleza Americana: La Colección Osher de Arte Americano"

- Fechas: Hasta el 13 de octubre de 2024

TRUMP de la página 2

iglesias que celebraban la misa tradicional en latín. Trump criticó a la administración por encarcelar a los pro vida, prometiendo indultarlos si era reelegido.

La administración Biden-Harris también intentó ordenar que hospitales y médicos realizaran abortos y facilitaran cirugías de género para menores, revirtiendo las políticas de la era Trump. Tim Walz, compañero de fórmula de Harris, mantuvo posiciones extremas a favor del aborto y pro-LGBT como gobernador de Minnesota, firman-

- Lugar: Museo de Young, 50 Hagiwara Tea Garden Dr, San Francisco, CA 94122

- Descripción: Exposición que presenta una colección de encantadoras obras de arte impresionistas y realistas de los siglos XIX y XX, destacando la influencia de estas pinturas en la cultura estadounidense.

do leyes para legalizar el aborto hasta el nacimiento y proteger las transiciones de género para menores.

La victoria de Trump señala un cambio significativo en el panorama político, ya que los votantes han respondido a sus posturas sobre temas clave como el aborto y la inmigración, mientras que el enfoque de Harris en las agendas liberales no logró los resultados esperados en estados clave. Este resultado electoral podría reconfigurar las políticas estadounidenses en materia social, de atención médica y de libertades civiles en los próximos años.

Estos eventos ofrecen una excelente oportunidad para disfrutar de la música latina y explorar diversas expresiones artísticas en San Francisco durante el mes de noviembre de 2024.

Llámenos para anunciarse en El Reportero 415-648-3711

BREVES LATINOS de la página 1

trarse en los beneficios del nuevo estatus legal para los inmigrantes, en lugar de su presencia en el país. El juez, designado por el presidente Donald Trump, señaló que la interpretación legal del programa era excesivamente exagerada. El fallo se deriva de una demanda presentada por 16 estados liderados por republicanos en agosto, alegando que el programa alentaba la inmigración ilegal y causaría daño a los estados. La demanda acusó a la administración Biden de intentar crear su propio sistema de inmigración por razones políticas, socavando el sistema establecido por el Congreso.

El presidente Biden presentó el programa "Parole in Place" en junio como parte de un conjunto más amplio de acciones ejecutivas sobre inmigración en

respuesta a un aumento de inmigrantes ilegales. Se proyectó que alrededor de 500,000 cónyuges y 50,000 hijos de ciudadanos estadounidenses se beneficiarían del programa, que ahora se considera ilegal.

Sin el programa, los cónyuges no ciudadanos pueden enfrentar esperas de años fuera de los EE.UU. antes de calificar para los mismos beneficios. Los legisladores republicanos, incluido el presidente de la Cámara de Representantes, Mike Johnson, criticaron el plan como "amnistía" para los inmigrantes ilegales.

Gene Hamilton, director ejecutivo de America First Legal, elogió a la coalición de estados por desafiar el programa. Afirmó que la administración Biden había estado trabajando para socavar el sistema de inmigración y las fronteras de Estados Unidos.